



Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021

28 Ionawr 2022

Cais am wybodaeth.

Diolch ichi am eich cais, a ddaeth i law ar 10 Ionawr, pan wnaethoch ofyn:

Can I please request the following information:

- 1. All correspondence sent to community councils in relation to the Local Government and Elections Wales act 2021. Specifically I would like to know if community council were sent details of the consultation that began in Nov 2019. Online I have found the consultation, and the responses, and the consultation letter dated Nov 22 2019, but I can't find confirmation that it was sent to community councils and if this was by email to clerks or a hard copy.*
- 2. Can I also find out if the consultation relating to the qualification of clerks in June 2021 was send to community councils and if this was by email or hard copy.*

1. Cynhaliodd y Pwyllgor Cydraddoldeb, Llywodraeth Leol a Chymunedau yn y Bumed Senedd ymgynghoriad cyhoeddus fel rhan o'i waith craffu ar y Bil Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru). Anfonwyd negeseuon e-bost at Un Llais Cymru, y Gymdeithas Clercod Cynghorau Lleol a Chymdeithas Cynghorau Lleol Gogledd a Chanolbarth Cymru i'w hysbysu ynghylch yr ymgynghoriad. Rhoddwyd cyhoeddusrwydd i'r ymgynghoriad hefyd drwy ddefnyddio llwyfannau cyfryngau cymdeithasol y Pwyllgor a'r Senedd. Nid oeddem yn gallu hysbysu cynghorau tref a chymuned unigol ledled Cymru gan nad oes gennym fynediad at restr gynhwysfawr o fanylion cyswllt ar gyfer pob cyngor.

Mae gennym rhywfaint o ohebiaeth yn ymwneud â'ch cais, ac rydym wedi atodi'r negeseuon e-bost hynny i'r llythyr hwn. (Gwnewch gais am y rhain drwy anfon e-bost at Ceisiadau-gwybodaeth@senedd.cymru). Fodd bynnag, mae peth o'r wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn y ddogfen wedi cael ei golygu. Mae hyn oherwydd ei bod yn cynnwys data personol sydd wedi'u heithrio rhag cael eu datgelu o dan yr eithriad

Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd, CF99 1SN

Welsh Parliament
Cardiff Bay
Cardiff, CF99 1SN
Ffôn/Tel: 0300 200 6224

E-bost/Email: Ceisiadau-gwybodaeth@senedd.cymru
Information-request@senedd.wales

'gwybodaeth bersonol' yn adran 40(2) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Mae'r eithriad hwn yn berthnasol pan fo'r wybodaeth y gofynnir amdani yn cynnwys data personol ac y byddai ei datgelu yn mynd yn groes i unrhyw un neu rai o'r egwyddorion diogelu data a nodir yn Rheoliad Cyffredinol y DU ar Ddiogelu Data (GDPR y DU). Gweler yr **Atodiad** i'r llythyr hwn am ragor o wybodaeth.

2. Mae'r cwestiwn hwn wedi cael ei drosglwyddo yn ôl i Lywodraeth Cymru, a fydd yn ymateb ar wahân.

Yn gywir,

Buddug Saer
Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth
Senedd Cymru

Mae eich cais wedi'i ystyried yn unol â'r egwyddorion a nodir yn y **Cod Ymarfer ar Ganiatáu i'r Cyhoedd Wedd Gwybodaeth**. Mae croeso ichi gysylltu â mi os oes gennych unrhyw gwestiynau am yr ymateb hwn. Os ydych yn teimlo bod gennych achos i gwyno, dylech ddilyn y canllawiau isod.

A oes gennych achos i bryderu neu i gwyno ynghylch yr ymateb a gawsoch i'ch cais?

Os ydych yn anfodlon ar sut y mae Senedd Cymru wedi ymdrin â'ch cais, gallwch ofyn am adolygiad mewnlol o fewn 40 diwrnod gwaith i ddyddiad yr ymateb hwn. Dylid cyfeirio ceisiadau am adolygiad mewnlol at y Rheolwr Rhyddid Gwybodaeth drwy ddefnyddio'r cyfeiriad e-bost a ganlyn:

Ceisiadau-gwybodaeth@senedd.cymru neu'n ysgrifenedig i

Senedd Cymru
Llywodraethu a Sicrwydd
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

Atodiad

Adran 40 y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth: byddai datgelu data personol yn torri Rheoliad Cyffredinol ar Ddiogelu Data (GDPR) y DU

Mae'r diffiniad o ddata personol wedi'i nodi yn Erthygl 4 o GDPR y DU, sef:

“any information relating to an identified or identifiable person ('data subject'); an identifiable natural person is one who can be identified, directly or indirectly, in particular by reference to an identifier such as a name, an identification number, location data, an online identifier or to one or more factors specific to the physical, physiological, genetic, mental, economic, cultural or social identity of that natural person”.

Mae'r negeseuon e-bost sydd wedi'u cynnwys yn eich cais yn cynnwys enwau, swydd deitlau, cyfeiriadau e-bost a rhifau ffôn yr unigolion a ganlyn: un o gyflogeion Comisiwn y Senedd, aelod o staff cymorth a gyflogir gan Aelod o'r Senedd, a phersonél o fewn Cyngor Tref Biwmares.

Mae gwybodaeth bersonol wedi'i heithrio rhag ei datgelu o dan adran 40(2) ac adran 40(3A)(a) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000 pan fyddai ei datgelu yn mynd yn groes i un neu fwy o'r egwyddorion diogelu data a nodir yn GDPR y DU. Yr egwyddor sy'n gymwys ar yr achlysur hwn yw'r egwyddor diogelu data gyntaf.

Mae'r egwyddor diogelu data gyntaf, fel y'i nodir yn Erthygl 5 o GDPR y DU, yn nodi:

“Personal data shall be processed lawfully, fairly and in a transparent manner in relation to the data subject ('lawfulness, fairness and transparency')”.

Wrth asesu a fyddai datgelu'r wybodaeth yn deg, rydym wedi ystyried canlyniadau gwneud hynny, disgwyliadau rhesymol yr unigolion dan sylw a'r cydbwysedd rhwng eu hawliau ac unrhyw fudd dilys wrth ddatgelu'r wybodaeth. Ein casgliad yw y byddai'n annheg datgelu'r wybodaeth.

Nid yw'r staff y mae eu henwau wedi'i dileu o'r wybodaeth a gipiwyd gan y cais hwn yn disgwyl i'w gwybodaeth bersonol gael ei datgelu. Yn wahanol i gynrychiolwyr etholedig, nid ydynt yn ymgymryd â rôl sy'n wynebu'r cyhoedd, a byddai datgelu eu gwybodaeth bersonol yn creu tramgwydd anghymesur ar eu buddiannau unigol, eu hawliau sylfaenol a'u rhyddid, ac ni fyddai'n ychwanegu at sylwedd ein hymateb.

Er gwaethaf fy marn ynghylch sicrhau tegwch, euthum ymlaen i ystyried Erthygl 6 o GDPR y DU. Nid yw unrhyw un o'r seiliau cyfreithiol yn Erthygl 6 yn gymwys, heblaw am Erthygl 6(1)(f), sy'n caniatáu i ddata personol gael eu prosesu ar yr amod a ganlyn:

"processing is necessary for the purposes of the legitimate interests pursued by the controller or by a third party, except where such interests are overridden by the interests or fundamental rights and freedoms of the data subject which require protection of personal data, in particular where the data subject is a child."

Mae'r amod hwn yn cynnwys prawf mewn tair rhan:

- rhaid bod datgelu'r wybodaeth o fudd cyhoeddus dilys;
- rhaid i'r datgeliad fod yn angenrheidiol i sicrhau budd y cyhoedd; ac
- ni ddylai'r datgeliad anwybyddu buddiannau, hawliau sylfaenol na rhyddid testun y data.

Rydym wedi ystyried yn fanwl y buddiannau perthnasol, sy'n cynnwys: rhwymedigaethau'r Comisiwn o dan GDPR y DU a Deddf Diogelu Data 2018; eich hawl chi i gael mynediad at y wybodaeth hon; yr unigolion dan sylw a'u hawl hwy i breifatrwydd; a budd y cyhoedd sydd ynghlwm wrth ddatgelu'r wybodaeth hon.

Yn ein barn ni, ni fyddai rhoi gwybodaeth bersonol unigolion eraill (hynny yw, staff y Comisiwn, staff cymorth, a phersonél o fewn Cyngor Tref Biwmares) yn ychwanegu at sylwedd ein hymateb i'ch cais. Mae hyn, ynghyd â'r ffaith nad yw'r unigolion hyn yn gwneud rolau sy'n wynebu'r cyhoedd, nac ychwaith ar lefel ddigon uchel sy'n pwysu'n drymach o blaid datgelu eu gwybodaeth bersonol, yn ein harwain i'r casgliad nad yw'n ymddangos bod budd dilys ynghlwm wrth ddatgelu gwybodaeth bersonol yr unigolion hynny i chi. Mae rhoi'r wybodaeth ar ei ffurf olygedig yn ffordd gytbwys o fodloni budd y cyhoedd ac, ar yr un pryd, sicrhau na thanseilir buddiannau, hawliau sylfaenol na rhyddidau unigolion.